

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 46:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To są synowie Racheli, którzy urodzili się Jakubowi – wszystkich dusz czternaście.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	To są synowie Racheli, którzy urodzili się Jakubowi — wszystkich osób czternaście.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To są synowie Racheli, którzy się urodzili Jakubowi. Wszystkich dusz — czternaście.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Cić są synowie Racheli, którzy się urodzili Jakóbowi; wszystkich dusz czternaście.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ci synowie Rachel, które urodziła Jakubowi: wszystkich dusz czternaście.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Są to potomkowie synów Racheli, którzy urodzili się Jakubowi. Wszystkich osób czternaście.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To są synowie Racheli, którzy urodzili się Jakubowi; wszystkich osób czternaście.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To są potomkowie Racheli, którzy urodzili się Jakubowi – razem czternastu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	To są potomkowie synów Racheli, którzy urodzili się w domu Jakuba - razem czternaście osób.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	To są potomkowie Racheli, których ona urodziła Jakubowi, razem czternaście osób.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To byli potomkowie Rachel, którzy urodzili się Jaakowowi. Wszystkich osób było czternaście.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це сини Рахилі, яких породила Якову. Всіх душ вісімнадцять.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto potomkowie Racheli, którzy się urodzili Jakóbowi; ogółem czternaście dusz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto synowie Racheli, którzy się urodzili Jakubowi. Wszystkich dusz było czternaście.